

# Wellcome Hell



Per EloiA el dg., 09/09/2007 - 09:00

ska-p

-

ke corra la voz

## Lletra original

Las horas son eternas en el sucio corredor  
 Pensando con detalle en mi ejecucion  
 El tiempo se me acaba y no lo puedo detener  
 Eh brother, welcome to hell  
 Atado en una silla me van a electrocutar  
 He sido condenado a la pena capital  
 Alego mi inocencia y no lo quieren ver  
 Eh brother, welcome to hell  
 Ya llego la hora, hermano chicano  
 Ya llego tu hora afro-americano  
 Condenan a dementes o a menores de edad  
 En la silla de la muerte o en la camara de gas  
 A cuantos inocentes he visto perecer  
 Eh brother, welcome to hell  
 Vivo en un pais donde todo puedes comprar  
 Estar vivo o estar muerto depende del capital  
 Mi futiro ya esta escrito no me puedo defender  
 Eh brother, welcome to hell  
 Ya llego la hora, hermano chicano  
 Ya llego tu hora afro-americano  
 VIGENTES CRIMENES DE ESTADO CONTRA LA HUMANIDAD  
 EXISTEN DERECHOS HUMANOS A ELLOS LES DA IGUAL  
 WELCOME HELL, ESTE CASO ESTA CERRADO  
 WELCOME HELL, HAY QUE ASESINAR  
 LOWELCOME HELL, ESTE CASO ESTA CERRADO  
 WELCOME HELL, HAY QUE ELIMINAR  
 LOWELCOME, WELCOME DEATH  
 Cuantos seres humanos tendreis que asesinar  
 Para daros cuenta que esto es una atrocidad  
 El ojo por ojo nada puede resolver  
 Eh brother, welcome to hell  
 Al cabo de los años consiguieron demostrar  
 Que yo no era culpable y ya no hay marcha atras  
 Mi cuerpo esta podrido y ya no puedo renacer  
 Eh brother, welcome, welcome...  
 Ya llego la hora, hermano chicano  
 Ya llego tu hora afro-americano  
 VIGENTES CRIMENES DE ESTADO CONTRA LA HUMANIDAD  
 EXISTEN DERECHOS HUMANOS A ELLOS LES DA IGUAL  
 WELCOME HELL, ESTE CASO ESTA CERRADO  
 WELCOME HELL, HAY QUE ASESINAR  
 LOWELCOME HELL, ESTE CASO ESTA CERRADO  
 WELCOME HELL, HAY QUE ELIMINAR  
 LOWELCOME, WELCOME DEATH

## Lletra tradüida

## ... amb els ajusticiats i crucificats d'avui

---

***Ningú no serà sotmès a la tortura ni a penes o tractes cruels, inhumans o degradants.*** Article 5è de la Declaració Universal dels Drets Humans (1948) ***Recordeu-vos dels presos com si fóssiu presos amb ells; i dels maltractats, pensant que també vosaltres teniu un cos que podria sofrir maltractes (Fets del apòstols.13,3).***

---

## Fonaments de l'ACAT

---

L'ACAT (*Acció dels Cristians per l'Abolició de la Tortura*) és una associació ecumènica que reuneix cristians de totes les confessions, per lluitar per l'abolició de la tortura i la pena capital. **Els més petits, els torturats, els pobres, els desgraciats d'aquest món són identificats amb Jesucrist. Però com els ha d'alliberar Déu si nosaltres no li donem les nostres mans per a escriure, les nostres veus per a protestar, la nostra energia per a actuar i fer sortir de llur presó els captius que són aixafats, les persones que són torturades o condemnades a la pena de mort per delictes d'opinió o per altres motius?** L'ACAT professa que el nostre pare comú és Déu i que, per aquesta raó, som germans els uns dels altres. El Gènesi arriba a dir que l'home y la dona, han estat creats a imatge vivent de Déu. Els nostres germans torturats, són per tant, una imatge desfigurada de Déu atesa la referència a aquest Déu creador, tot esser humà té un valor en ell mateix, independentment de tota consideració religiosa. Cada esser humà donc és volgut per Déu com un fi digne de respecte i d'atenció, i com a tal té un valor absolut. Només ell és un fi en ell mateix, només ell és veritablement sagrat: i podem parlar literalment de sacrilegi cada vegada que un home o una dona és utilitzat com a instrument al servei del profit, o de la defensa d'un partit, o d'una política, o quan és sacrificat. Proclamar, en la fe, que l'home/dona és imatge de Déu no representa una fórmula buida, sinó l'afirmació d'una responsabilitat i una crida a l'acció. El Déu de l'Éxode ja és aquest Déu d'amor i de llibertat que arriba fins a l'extrem d'encarnarse en Jesucrist. Aquí convindria rellegir el capítol 25 de Sant Mateu: *Vaig tenir fam, i em donàreu de menjar; era a la presó, i vinguéreu a veure'm; despullat, i em vau vestir. Senyor, quan us vam fer tot això? En la mesura en què ho vau fer a un d'aquests germans meus tan petits.* Et recomanem la pel·lícula "**Pena de mort**" de Tim Robbins.

---